



Traduction Localisation Terminologie Gestion de contenus

Depuis 1993, ANTHEA Languages offre des services de communication multilingue à des entreprises de toutes tailles et dans tous les secteurs économiques. De l'industrie manufacturière à l'informatique, en passant par l'énergie, l'environnement et les transports, les médias ou la finance.

Quel que soit votre secteur d'activité, nous avons la capacité de vous fournir des services professionnels répondant à vos exigences.

:: Fabrication et Distribution

Documentation des processus, amélioration continue, programmes qualité : autant de notions qui nous sont familières, en tant qu'entreprise certifiée ISO 9001. Nous utilisons les meilleures méthodologies et outils de gestion de projet, et assurons la traduction et la mise à jour de nombreux documents, sites web et systèmes de gestion de production ou de qualité, pour des entreprises industrielles hautement spécialisées.

Nouveaux matériaux, électronique, espace, énergies renouvelables, environnement, ingénierie, domotique, grands chantiers : quel que soit le domaine nous mettons à votre disposition les meilleures compétences.

Les types de documents que nous traitons sont les suivants :

- communication interne et externe
- publications légales
- études
- comptes rendus de réunions
- manuels/fiches techniques
- catalogues papier et électroniques
- présentations de sociétés
- newsletters

Parmi nos clients dans ce secteur figurent :

- Cockerill (Groupe Arcelor)
- BCZ Boliden Cuivre et Zinc
- Carrefour
- CBR
- CMI
- DuPont
- FN Herstal
- Nissei ASB
- NMC
- TNT Express Worldwide

ANTHEA Languages propose une gamme complète de services linguistiques liés à votre développement international : traduction technique, localisation de logiciels et de sites internet, mise en pages, gestion de contenus multilingues, ainsi que l'interprétation.

L'implantation stratégique d'ANTHEA en Europe, et en Amérique du Nord lui garantit un accès privilégié à de vastes ressources linguistiques et techniques.

En s'adaptant à vos besoins spécifiques, toute l'équipe d'ANTHEA a la volonté d'établir avec votre entreprise une relation à long terme, basée sur la transparence et l'esprit de partenariat.



ANTHEA Languages

30 rue de Londres
F-75009 PARIS, France

Tél. +33(0)1 4016 1687
Télécopie +33(0)1 4526 5380

Info-fr@anthealanguages.com

Boulevard Piercot, 33
B-4000 LIEGE, Belgique

Tél. +32(0)4 344 4566
Télécopie +32(0)4 344 6595

info@anthealanguages.com

100 Allstate Parkway, Suite 304
Markham, ON, L3R 6H3, Canada
Tel. (800) 880-1731
Fax (905) 480-0695

www.anthealanguages.com

ISO 9001
CERTIFIED
QUALITY
SYSTEM



:: Deux références dans ce secteur

	FN Herstal Belgique 	NMC Belgique 
Date de début de collaboration	2002	2001
Applications	Traductions de manuels utilisateurs et documents techniques	Traductions des manuels de présentations des produits de décorations (moultures de plafond, rosaces, colonnes, ..) ainsi que les instructions de pose.
Combinaisons de langues	Traductions vers le français, le néerlandais, l'allemand et l'anglais	Traductions vers 18 langues
Equipe linguistique	De deux à quatre traducteurs / relecteurs spécialisés dans le domaine technique et plus spécifiquement l'armement.	Quatre traducteurs / relecteurs spécialisés dans le domaine technique par langue.
Particularité des projets	Les manuels portent sur l'utilisation, le montage/démontage et l'entretien d'armes à feu. L'utilisation d'une terminologie reconnue et sans équivoque est de première importance. La plupart des documents nécessitent également de l'ingénierie informatique (conversion de fichiers, PAO, ...)	Ces traductions nécessitent une connaissance technique des produits en polystyrène extrudé pour la décoration ainsi que les instructions de manipulation et de pose. Création et mise à jour de mémoires de traduction par langue (18) afin de garantir l'homogénéité au fil des traductions.
Logiciels de traduction utilisés	Création et mise à jour de mémoires de traduction par langue afin de garantir une homogénéité au fil des traductions.	
Volume annuel	165 000 mots	115 000 mots